



人が集い、未来へはばたく魅力あふれるまち吉田町
 聚集居民、携手共创魅力无限、奔向美好未来的城镇 吉田镇

儿童咨询室	3月智障者咨询	3月精神障碍者家属咨询	3月司法代书拥护权利咨询
时间 每周：周二・周五 8:30~12:00 13:00~16:30 周三・周四 8:30~12:00 地点 役场5楼教育咨询室 咨询处 学校教育科 ☎33-2151 ※ 需要咨询者请提前来电预约	时间 3号(周二) 10:00~12:00 地点 健康福利中心 はあとふる1楼咨询室 咨询处 芝 ☎32-3065 ※ 随时受理※需要预约	时间 18号(周三) 13:30~15:30 地点 残疾人自立支援设施 (あつまりーナ) 咨询处 桑高 ☎32-1793 ※ 需要咨询者请提前来电预约	有关成年後見制度、遺産継承等 时间 18号(周三) 13:30~16:30 地点 健康福利中心 はあとふる1楼咨询室 咨询处 社会福利协议会 ☎34-1800 ※ 请在一周前提前预约
3月顾虑担忧事宜咨询	育儿咨询	3月法律免费咨询	3月 周日办公实施日期
日时 11号(周三) 25号(周三) 13:30~16:00 受理时间 15:30分止 地点 健康福利中心 はあとふる1楼咨询室 咨询处 社会福利协议会 ☎34-1800	日时 周一~周日(节假日除外) 9:00~16:00 场所 育儿支援中心 (子育て応援センター) 咨询处 育儿支援中心 ☎28-7034 ※ 随时接受有关育儿方面的咨询与面谈。	时间 4号(周三) 18号(周三) 13:30~16:30 地点 役场2楼会议室 咨询 每人30分钟 ※需要咨询者 时间 请提前预约 咨询处 总务科 ☎33-2131	日期 1号(周日) 8号(周日) 15号(周日) 22号(周日) 29号(周日) 开厅 8:15~12:00 时间 13:00~17:00 咨询处 总务科 ☎33-2132
3月建筑物免费咨询	3月生活消费咨询	3月一般废弃物最终处理场(エポ池)假日搬入日程	3月清扫中心・再生中心假日搬入日程
时间 1号(周日) 8号(周日) 22号(周日)、29号(周日) 10:00~12:00 地点 中央公民馆2楼IT讲习室 咨询处 都市环境科 相关法律・抗震加固等 ※需要预约 ☎33-2161	日期 每周周二、周五 (节假日除外) 由 消费生活咨询专员来对答面谈 时间 9:00~16:00 上記日期以外也随时接受有关生活消费方面的咨询与面谈。但请提前联系。 咨询处 产业科 ☎33-2122	日期 1号(周日) 8号(周日) 15号(周日) 22号(周日) 29号(周日) 搬入 13:00~15:30 时间 ※搬入时请提前预约 咨询处 都市环境科 ☎33-2102	日期 7日(周六)・8日(周日) 21日(周六)・22日(周日) 时间 周六: 8:30~12:00 周日: 8:30~12:00 13:00~15:00 咨询处 清扫中心 ☎24-0530

「交通事故巡回咨询」由专业咨询员为您服务

由专业咨询员来回答调解和解的进行方法，如何申请汽车保险的赔偿费等等有关交通事故的咨询面谈。

日期：3月18号(周三)
时间：10:00~15:00
地点：役场5楼会议室2
咨询费：免费
问询处：防灾科 地域安全部门
 ☎33-2134(预约制)



您了解检察审查会制度吗？

对于「在遭遇交通事故与犯罪被害后，但是检察官却对此案件不予以起诉」之情况怀有不满情绪时，敬请向静岡检察审查会洽谈。

咨询处：静岡检察审查会
 ☎054-252-6112



ワールドフェスタで異文化交流 异文化国际交流会

为了能和持有不同文化及生活习惯的外国居民之间能相互理解及交流为目的，而举办此次的国际交流会。既能愉快地欣赏各国的民族歌舞与舞蹈，又能品尝到异国他乡的甜点美食。

◆**咨询处**：町国际交流协会(事务局) 企划科 城市发展推进部门 ☎33-2135
 ◆**日时**：3月1号(周日)13:00~16:00 ◆**参加费**：免费



地点：片冈会馆(吉田町片岡2488-1)

社团活动 咨询处：町舞蹈促进健康推进会(健康促进科内) ☎32-7000

练习舞蹈来健身请准备易于运动的服装及室内鞋来参加。

● **笑っしょい倶楽部(笑容满面俱乐部)**
日时：3月7号(周六)10:00~11:30
场所：总合体育馆剑道场



● **オリジナルダンス(原创舞蹈)**
日时：3月18号(周三)19:30~21:00
场所：自彊馆



为吉田町在住外国人士发行的「友谊」中国语信息报



友谊

2
2020.71



信息报发行&咨询：吉田町役場〒421-0395静岡県榛原郡吉田町住吉87番地 ☎0548-33-2101(中国語可)
 免费中文翻译时间：8:15~12:00, 13:00~17:00(周六,周日,节假日除外)为您提供役场内各科手续的办理和咨询以及免费的中文翻译服务,欢迎向柜台服务人员请示要求!

标题消息, 详情敬请参阅广报

● 令和2年1月12日吉田町成人式典礼详情	4~7
!! 3月8日(周日)举行海啸避难训练	8
!! 小型摩托车税,小型汽车税的课税基准日为4月1日.汽机车的报废,持有人的名义变更,住址变更等等的手续都办完了吗?	8,本报
★ 3月1日(周日)13:00~16:00在片冈会馆举办国际交流会,入场费⇒免费	9,本报
★ 吉田町の「广报よしだ」在(社团法人)日本广报协会所主办的静冈县内广报竞赛最优秀赛部门荣奖,将代表静冈县进军全国大赛	10
!! 在名册上已登录完的【在灾害时作避难行动时需要他人支援的人】为对象,民生委员将在3月1日起到7月31日的期间到贵府访问调查	10,本报
● 介绍町内的民生委员及儿童委员	12,13
★ 3月1日(周日)18:00~20:00在学习会馆举办春季爵士现场演奏会,预售票500日元,当天门票700日元	18,本报
!! 因健康增进法的更改,从4月1日起在餐厅,办公室,工作单位等,也为原则室内禁烟	24,本报
★ 2月23日为富士山之日,当天免费开放小山城展望台	23,本报
!! 因消防法的更改,从2月1日起利用「携行罐」购买汽油时的规则变更,敬请注意	23,本报

3月健康相談ご案内 健康诊断咨询指导

健康诊断内容	对象	3月日期	受理时间
婴儿健康咨询	婴幼儿健康咨询希望者	13号(周五)	9:30~11:00
7个月婴儿健康咨询	令和元年8月出生	19号(周四)	9:00~10:00
1岁婴儿健康咨询	令和元年3月出生	10号(周二)	9:00~10:00
1岁6个月婴儿健诊	平成30年8月出生	10号(周二)	13:00~14:00
3岁幼儿健诊	平成29年2月出生	11号(周三)	13:00~14:00
2岁幼儿健康咨询	平成30年3月出生	6号(周五)	9:00~10:00
2岁6个月幼儿牙科咨询	平成29年9月出生	6号(周五)	13:00~14:00
3岁6个月幼儿牙科咨询	平成28年9月出生	6号(周五)	14:30~15:30

发行母子保健手册

母子健康手册
每周：周一
 8:15~16:45

B C G 预防接种

日时：3月4号(周三)
受理时间：13:00~13:30
 ※请确认好预防接种的日程后,及时进行预防接种。

肝炎病毒检验・咨询、 艾兹病毒检验、骨髓提供登记

咨询处：中部保健所
 (预约制)
 ☎054-644-9273

町民健康咨询

日时：3月2号(周一) 9:30~11:00
 缺乏运动者、希望戒烟者、身体状况介意者、有肥胖倾向者由保健师・营养师进行个别咨询指导。请抛开顾虑,前来咨询。

3月值班日	休诊日的值班医院
1号(周日)	さかい 耳鼻咽喉科医院 ☎34-1818
8号(周日)	かわしり こどもクリニック ☎33-0555
15号(周日)	こどもクリニック おおかわ小児科 ☎32-6789
20号(周五)	三輪クリニック ☎32-7300
22号(周日)	玉井整形外科医院 ☎28-6667
29号(周日)	千内科クリニック ☎34-1001
诊疗时间 ：	9:00~17:00
问询处 ：	健康推进科 (保健中心) ☎32-7000

榛原医師会 検索

※诊疗时间也许会有变更,请在诊疗前请事先与值班医院或是上网进行确认以后再就诊。



人の動き 人口变动

令和 2年1月31号至今	
住民基本台帳人口	29,573人
(比前月)	-31人
男	14,750人
女	14,823人
※其中外国人人口	1,667人
男	713人
女	954人
户数	#####户(比前月 -4户)
组数	549组(比前月 组)
出生	17人
死亡	34人
迁入	103人
迁出	114人

在名册上已登录完的【避难时需要他人协助支援的人】为对象，民生委员将在3月1日起到7月31日的期间到贵府访问调查

在灾害时作避难行动时需要他人支援的人为符合下列①~④之一项者

① 持有『身体障害者手帳』一级或是二级者
 ② 持有『療育手帳』A者
 ③ 持有『精神障害者保健福祉手帳』一级者
 ④ 持有介護認定『要介護』3级以上的人
 ⑤ 70岁以上的独住者
 ⑥ 构成全户的每一位成员年龄都在70岁以上
 ⑦ 因指定难病，特定疾病，小儿慢性特定疾患而持有『医疗受给者证』的人
 ⑧ 为维持生命而有必要接受医疗看护(人工呼吸器等)的人
 ⑨ 符合①~⑧项中其中一项情况，且为待在家里生活的人

※【避难时需要他人协助支援的人】如尚未提交**各别计划书**的人，

咨询处 社会福祉部门 ☎ 33-2104
 福祉课 高齢者福祉部门 ☎ 33-2105

※符合下列①~④之一项者如还未申请避难时需要他人协助支援也请洽上述咨询处

小型摩托车税、小型汽车税的课税基准日为4月1日 各种车种的报废、持有人的名义变更、住址变更等等的手续都办完了吗？

◆办理原动機付自転車及軽自動車の变更登记手续的地点如下：

车种	号牌	办理手续地点
原动機付自転車(125CC以下)	吉田町	吉田町役场一楼 税务课
小型特殊自動車		需携带号牌板，标识交付证明书，印章
軽二輪車 (125cc超~250cc以下)	静岡	静岡県軽自動車販売店協会 静岡市駿河区国吉田1丁目1-27
二輪車小型自動車 (250cc超)	静岡	中部運輸局静岡運輸支局 静岡市駿河区国吉田2丁目4-25
軽自動車 (三輪、四輪)	静岡	軽自動車検査協会静岡事務所 静岡市駿河区国吉田1丁目1-26

◆ 如持有静岡车辆号牌者可到最近的车行或是藤原自家用自動車協会(牧之原市静波1725-18 ☎22-0010) 要求代办登录手续。
 ◆ 咨询处: 税务课 收纳管理部门 ☎33-2109

としよかんだより 图书馆通知 催し物ご案内 文娱活动指南

◎ 交流ストリート 交流空間 (1、2楼交流空间/亲子展示间)

◎ 2階おはなし室 2楼交谈室

◎ リサイクル雑誌の配布 旧杂志的分发

交谈会 (适合0岁~2岁)
 3月4号(周三) 10:30~
 3月18号(周三) 10:30~

町文化協会絵画部画展
 3月7号(周六) ~3月14号(周六)

日 时: 3月22号(周日) 10:00~14:00
 地 点: 一楼楼梯下空间
 对 象: 町内在住居民
 ※每人限定最多可领取10册 需要登记姓名和住址。

吉田町立图书馆的休馆通知 休館

2月							3月						
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六
						1	1	2	3	4	5	6	7
2	3	4	5	6	7	8	8	9	10	11	12	13	14
9	10	11	12	13	14	15	15	16	17	18	19	20	21
16	17	18	19	20	21	22	22	23	24	25	26	27	28
23	24	25	26	27	28	29	29	30	31				

開館時間: 周一~周四10:00~18:30/周六·周日·节假日9:30~17:30

3 月份免费电影放

日 时 (上集)3月8号(周日)
 (下集)3月15号(周日)
 ★上,下集都从14:30开始放映

地 点 图书馆1楼影院

放映作品 【新花へんろ】上集,下集
 (上,下集播放时间均为131分)

图书馆: ☎ 33-3434 URL <http://www.lib.yoshida.shizuoka.jp/>
 FAX 33-2300 手机网页 <http://www.lib.yoshida.shizuoka.jp/mobile/>

2月の【水道料金・下水道使用料】	2月份的【自来水费・下水道使用费】
使用年月 2019年12月~2020年1月份	缴纳期限 2020年2月28号(周五)

!! 使用携行罐购买汽油的法令规章变更了, 请注意 !!

因消防法的变更, 从2月1日起利用【携行罐】购买汽油时, 必须确认购买人本人的身份。虽然用于汽车加油属例外, 但是仍然会被要求提驾照, 个人编码卡等证件, 除此之外还要确认使用汽油的目的。

◆ 购买汽油时不可使用灯油塑胶罐。
 ◆ 在自助加油站使用携行罐灌入汽油, 也必须由店员亲自操作。

咨询处 静岡市消防局予防課 ☎054-280-0191
 静岡市吉田消防署予防负责人 ☎32-1141

●● 从4月1日起 ●●
餐厅, 办公室, 工作单位等等, 也为原则室内禁烟

因健康增进法的更改, 虽然从去年7月起在学校, 医院, 行政机关厅舍等为原则用室内禁烟, 但是从今年4月起除了追加餐厅, 办公室, 工作单位等等也为原则室内禁烟之外, 另外对未满20岁的人则禁止到吸烟区。如想在室内吸烟时, 必须设置【喫煙専用室】, 并且有义务在专用室上标明【喫煙専用室】等标识。详情请上网搜索【なくそう! 望まない受動喫煙】。

咨询处: 県中部健康福祉センター健康増進課 ☎054-644-9280

【♪♪想学日本語吗? 可先试着上一堂课体会看看♪♪】

◆ 开课日期: 每月 第1~第3周的周三
 ◆ 地点(位置): 健康福祉中心[はあとふる]

◆ 时间: 19:30~21:00
 ◆ 主办单位: 吉田町国际交流协会

◆ 会费: 1,000日元
 ◆ 问询处: 吉田町企划科 ☎33-2135

◆ 携带物品: 笔记用具

【富士山之日】免费开放小山城展望台!

2月23号(周日)为「富士山之日」免费开放小山城展望台(观景台), 请享受欣赏瑞雪戴冠美丽的富士山, 南阿尔卑斯峰峦及吉田町360度全貌之乐趣。

免费开放日: 2月23号(周日)
 时 间: 9:00~16:00(入场时间16:00截止)
 咨询处: 产业科工商观光水产部门 ☎33-2122

国民健康保险加入者们!! 本年度的集团特定健诊已结束, 别忘了在3月底以前去接受个别的特定健诊!!

对 象: 40岁~75岁未滿的国民健康保险加入者。
 ※75岁~79岁的后期高龄者对象的受诊券将邮寄给各位。
 ※80岁以上如想接受特定健诊之者, 烦请向町民科联系。
 ※在工作单位等处接受健诊的国民健康保险加入者, 请提供健康诊断结果报告书至町民科。将呈送微薄小礼致致。

就诊 免费

咨询处: 町民科 国保部门 ☎33-2103

县营吉田公园信息 相关申请等请向非营利法人 しずかちゃん事務局咨询 ☎33-1420

3月园艺迷你讲座
 日 时: 3月14号(周六) 9:00~
 内 容: 如何制作花坛及培养土壤
 地 点: 吉田公园管理栋(室内讲座)
 参加费: 免费(不需要事先报名)
 携带物品: 工作手套, 笔记用品

利用您所缴纳的税金建设城镇 2月份的纳税项目

固定资产税	第4期
都市计划税	第8期
国民健康保险税	第8期

※敬请在3月2号(周一)之前缴纳
 可以利用方便快捷的银行账户转账。
 咨询处: 税务科 收纳管理部门 ☎33-2109

下次的乐市
 日 时: 3月1号9:00~

地点: 能满寺山公园停车场
 除了贩卖新鲜蔬菜和本地特产之外, 还有自由市场

当天有试吃水煮新鲜的小银鱼, 抽奖活动, 和可爱的“よし吉”一起拍纪念照♪

欢迎莅临

♪♪~ 春季爵士现场演奏会 ~♪♪

日 期: 3月1日(周日) 18:00~20:00(开场时间17:30)

场 所: 学习会馆(学習ホール) (全座位自由坐)

入场费: 可在中央公民馆购买预售票500日元, 当天门票700日元
 高中生以下免费, 但是需要整理券。
 ※未就学儿童无法入场参观, 敬请见谅。

咨询处: 生涯学习课 社会教育部门 ☎ 33-2152

SPRING JAZZ LIVE

静岡入国管理局(しずおかにかうこくかんりきょく) 静岡市葵区伝馬町9-4 ABC プラザビル 6階	☎ 054-653-5571	島田税務署(しまだぜいむしょ) 島田市扇町2-(しまだしおうぎまち)	☎0547-37-3121
牧之原警察署(まきののはらけいさつしょ) 牧之原市細江2737(まきののはらしほそえ)	☎0548-22-0110	島田年金事務所(しまだねんきんじむしょ) 島田市柳町1-1(しまだしやなぎまち)	☎0547-36-2211
ハローワーク榑原(はろーわーく はいばら) 牧之原市細江4138-1(まきののはらしほそえ)	☎0548-22-0148	榑原総合病院(はいばらそうごうびょういん) 牧之原市細江2887-1(まきののはらしほそえ)	☎0548-22-1131